

## UNA EDICIÓN ITALIANA DE *MEDITACIONES DEL QUIJOTE*\*

ORTEGA Y GASSET, José: *Meditazioni del Chisciotte*, edición de Armando Savignano. Milán: Mimesis edizione, 2014, 121 p.

JAIME DE SALAS ORTUETA  
ORCID: 0000-0002-7116-4091

**I**talia es a mi juicio la sociedad donde Ortega ha sido más y mejor estudiado académicamente y ello se debe fundamentalmente al interés que unos pocos especialistas han tenido por la obra del pensador madrileño. Destacado entre ellos se encuentra el hispanista Armando Savignano que ahora ha prologado una nueva edición italiana de las *Meditaciones del Quijote*. Además cuenta con un público semejante al español, público al que la prosa de Ortega no le resulta extraña y la preocupación por el nivel de la política de una sociedad todavía en vías de modernización le resulta relevante. Por ello tiene sentido que esta edición de bolsillo sencillamente reproduzca el texto con algunas notas intercaladas del propio Ortega a una de sus ediciones de las *Meditaciones*.

El amplio prólogo recoge las principales tesis defendidas por Ortega. Savignano muestra un conocimiento extenso de la bibliografía. *Meditaciones del Quijote* probablemente ha sido la obra que más interés ha suscitado entre los críticos, independientemente de que

*La rebelión de las masas* le diera a Ortega a posteriori un renombre internacional. Las *Meditaciones* fue de lejos el texto más trabajado del propio Ortega. Aunque apareciera en 1914, estaba siendo preparada ya en 1910 en unos años de gran rendimiento. Se pueden percibir cambios en el vocabulario de Ortega en la última parte por comparación a las primeras dos que indican que estos años son de búsqueda de la formulación definitiva de su pensamiento. Inicialmente parece que Cervantes no iba a jugar un papel tan relevante. Incluso la decisión de Ortega de darle la configuración concreta que la obra ha recibido, pudiera responder a las exigencias de un momento político: coincide con pocos meses de diferencia con lo que originalmente fue la conferencia *Vieja y Nueva Política* y posiblemente con la lectura de *Ideas I* y la esperanza de que la fenomenología le aportaba los elementos que necesitaba. Pero el hecho es que se trata del primer libro de Ortega y que su autor trabajó mucho hasta dar con la forma con la que lo conocemos actualmente.

También *Meditaciones del Quijote* articula la producción posterior de Ortega hasta por lo menos *La rebelión de las masas* con 14 años más de producción. No se trata sólo de que textos pensados inicialmente para esta obra hayan entrado en los primeros volúmenes de *El Espectador* sino las dos primeras partes tienen un alcance programático y constituyen antecedentes no sólo de *El Espectador* sino de *El tema de nuestro tiempo* y de *España invertebrada*, las tres apor-

\* Este trabajo se integra en los resultados del proyecto de investigación FFI2013-48725-C2-2-P, financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad.

### Cómo citar este artículo:

De Salas Ortueta, J. (2016). Una edición italiana de "Meditaciones del Quijote". Reseña de "Meditazioni del Chisciotte". Revista de Estudios Orteguianos, (33), 225-226.  
<https://doi.org/10.63487/reo.321>

Revista de  
Estudios Orteguianos  
Nº 33. 2016  
noviembre-abril



taciones más notables de este primer periodo de madurez de la obra de Ortega. La gran aportación de la nueva edición de *Obras completas* coordinada por Javier Zamora ha sido permitir, siguiendo los trabajos de Paulino Garagorri y de Inman Fox, una claridad sobre la historia interna de la obra como también hay mejoras en el establecimiento del texto.

En lo que respecta a la posición de *Meditaciones del Quijote* dentro de la recepción académica de Ortega, el primer momento importante de dicha recepción lo estableció Marías con *Ortega I* de 1960 y el comentario de las *Meditaciones del Quijote* de 1957. Marías trabajó dentro del entorno polémico de los años 50 manteniendo que la filosofía de Ortega ya estaba en este libro. En una parte importante la recepción posterior, que Savignano conoce bien, se realiza teniendo la posición de Marías en cuenta para rebatirla o enmendarla, siendo especialmente importantes los trabajos de Orringer y de Cerezo. También queda como un trabajo especialmente destacado el mucho más reciente *La tradición velada* de Francisco José Martín.

¿Cómo hay que valorar las *Meditaciones del Quijote*? Es muy posible que las posiciones de Marías respondieran a un contexto hostil a la obra de Ortega. Está desde luego Ortega con una *parte* importante de su pensamiento ya articulada pero, como es lógico, no se encuentra *todo* Ortega, pues su obra se desarrolla a lo largo de los 40 años posteriores con notables adiciones. La noción de perspectiva –aunque en la obra madura se haga poca referencia explíci-

ta a ella– seguirá pesando hasta el final, mientras que otros elementos muy importantes se desarrollarán posteriormente: la distinción entre ideas y creencias o las llamadas categorías de la vida. Hay también algunos elementos como la noción de generación o de minoría selecta que están claramente implícitos y que llegarán a formularse de manera eficaz en otros trabajos de este mismo periodo.

Pero *Meditaciones del Quijote* es un libro que también se puede leer como la expresión de una tradición de ensayo que asistió a la modernización de la sociedad española donde Ortega sería un eslabón de una cadena representada por Larra o Unamuno y después, mucho más tarde, por el propio Marías. Savignano en su prólogo recuerda la atención que Ortega presta a este género que él practica, como posteriormente se esforzará en comprender el género que practicó Cervantes. Efectivamente es muy importante, pues la subsunción de la novela por el ensayo puede dejar de lado dimensiones de la realidad al que accede aquella mejor que éste. En este contexto, Savignano cita a María Zambrano.

En cualquier caso, aparte del afán de Ortega por elevar a conceptos la cultura española vigente, la obra ofrece otro gran atractivo: el esfuerzo por llegar a un lector que debe convertirse en un ciudadano plenamente incorporado a la vida de su sociedad. Esta dimensión práctica de la obra es probable que explique el hecho de que sigue siendo una clásico de la literatura española del siglo XX.